

EL MALTRATO: LA HISTORIA DE KATRINA



Vadim, me duele mucho el estómago...

Mamá, tú sabes que eso se te va a pasar...

Un mes después con el médico.

Ella ha adelgazado mucho desde la última vez que la vi.

Hace ya un mes que sufro día y noche. Casi no duermo de tanto dolor...

voy a darte ibuprofeno

Esta es la historia de Katrina, que viene de Serbia. Tiene 75 años. Llegó a Canadá a la edad de 49 años. Presenta leves pérdidas cognitivas, pero sigue siendo autónoma. No tiene facilidad para los idiomas y no pudo aprender francés ni inglés. Vive con su hijo Vadim, su nuera Milena y su nieto Marko, de 12 años.



¿Qué está diciendo el doctor? Dile que me duele el estómago desde hace un mes y que duermo muy poco.

Le duele el estómago, pero se queja con facilidad.

Voy a usar una aplicación de traducción: Katrina, ¿se siente cómoda si la examino a solas, sin la presencia de su hijo?

Si

Celi ue?

Celi ue?

Celi ue?

Celi ue?

Celi ue?

?



El problema parece ser importante. Tendrá que hacerse diferentes exámenes para encontrar la causa de sus dolores.

Su hijo no debió esperar tanto tiempo para la consulta. Minimizó su problema de salud. Esto es maltrato físico en forma de negligencia, ya que él no tuvo en cuenta la necesidad de su madre de recibir atención médica rápidamente.

¡Muchas gracias!

Si una persona mayor expresa sufrimiento, es importante escucharla y verificar que le sucede. A veces, la persona cuidadora no se da cuenta de que está ejerciendo maltrato. Aunque el maltrato no sea intencional, es real y tiene un impacto negativo en la persona mayor. La sensibilización de las familias es importante.

Si usted cree que está viviendo una situación de maltrato o si es testigo de una, existen servicios de apoyo. Por favor, comuníquese con la LAMAA al **1-888-489-2287**.

Un miembro del equipo podrá escucharlo, analizar la situación que usted vive y orientarlo hacia los servicios adecuados según su situación.



**Ligne Aide
Maltraitance
Adultes Aînés**

Hay maltrato cuando una actitud, palabra, gesto o falta de acción adecuada, ya sea única o repetitiva, ocurre en una relación con una persona, una comunidad o una organización donde debería haber confianza, y esto causa, intencionalmente o no, daño o angustia a una persona adulta¹.



Estos son los tipos de maltrato hacia las personas mayores y adultos en situación de vulnerabilidad²:

Psicológico, físico, financiero o material, sexual, violación de derechos, discriminación por edad, organizacional (gestión de cuidados y servicios). Estos pueden manifestarse de dos formas: violencia y/o negligencia.

Algunos indicadores para reconocer el maltrato:

- ◆ La persona se vuelve depresiva, retraída o temerosa.
- ◆ La persona deja de participar en eventos sociales.
- ◆ La persona presenta heridas que no puede explicar.



¡El maltrato nos concierne a todos!

Si usted cree que está en una situación de maltrato o es testigo de ello, contacte la Línea de Ayuda contra el Maltrato a Adultos y a Mayores: **1-888-489-2287**.

Otros recursos disponibles:

Comisionado de quejas y de la calidad de servicios de los diferentes establecimientos de salud y servicios sociales de Quebec.

Agentes sociocomunitarios de los servicios policiales (en todas las regiones).

Organismos comunitarios jurídicos: contacte al 211.

Si su seguridad puede estar comprometida, contacte al 911.

1. Reconocer y actuar juntos, Plan de acción gubernamental para combatir el maltrato hacia las personas mayores 2022-2027, MSSS, junio de 2022, sección 1.1: la definición del maltrato, p. 5.
2. Reconocer y actuar juntos, Plan de acción gubernamental para combatir el maltrato hacia las personas mayores 2022-2027, sección 1.2: las formas y tipos de maltrato, p. 7. <https://publications.msss.gouv.qc.ca/msss/document-003402/>

Bédéiste: Magali Boudon
Coordonnatrice du projet: Louise Buzit
Direction régionale de santé publique de Montréal, octobre 2024.